



## Технічні дані

### Шкідник

*Cydia pomonella*, або яблунева плодожерка.

*Grapholita molesta*, син. *Cydia molesta*, *Laspeyresia molesta*; більш відома як східна плодожерка.

### Культури

Зерняткові, кісточкові, волоссякій горіх.

### Препарата форма

Суспензійний концентрат (СК), що містить не менше  $3 \times 10^{13}$  полієдрів CpGV (вірус гранульозу яблуневої плодожерки) на 1 літр препарату.

### Стандартна норма витрат

50 - 100 мл/га залежно від конкретної стратегії боротьби з шкідником і локальної практики.

### Час обробки

Під час відродження перших личинок. Зараження відбувається при поглинанні вірусу особиною.

### Витрата води

200 - 1600 л/га. Об'єм регулюється в залежності від площи листяного покриву і обладнання, яке використовують для обприскування.



Андерматт Біоконтроль АГ  
Штальперматен 6 · 6146 Гросдитвиль · Швейцарія  
Tel. +41 62 917 51 25  
contact@andermattbiocontrol.com  
www.andermattbiocontrol.com

### Інтервали між обробками

Обробки слід повторювати кожні 8 сонячних днів, інтервал може змінюватися в залежності від конкретної стратегії боротьби зі шкідником.

### Період очікування

Терміни очікування до збору врожаю і безпечного виходу для проведення механізованих і ручних робіт не регламентовані.

### Токсичність

Препарат нетоксичний, не містить хімікатів. Побічні ефекти для ссавців, комах та інших нецільових організмів відсутні.

### Сумісність

Сумісний з більшістю інсектицидів, фунгіцидів і добрив. В бакових сумішах повинен дотримуватися рівень pH між 5 і 8,5.

### Зберігання

Понад 2 роки при  $-18^{\circ}\text{C}$ , 2 роки при  $5^{\circ}\text{C}$ , 3 місяці при  $20^{\circ}\text{C}$ . Слідувати температурі понад  $40^{\circ}\text{C}$ .

### Стійкість

Стійкий до опадів через 3 - 4 години після обробки.

Офіційний дилер  
на території України  
Біохім Агро:



biochem.agro.ua@gmail.com  
+38 096 71 74 755



## Селективність і безпека

Діюча речовина Мадекс® Твін - вірус гранульоза яблуневої плодожерки (CpGV) виділений з популяції східної плодожерки. Даний вірус належить до ряду ентомопатогенних бакуловірусів, які присутні в природному середовищі лускокрилих.

- Мадекс® Твін не чинить фітотоксичної дії на рослини, які обробляють;
- містить тільки харчові добавки; відсутність хімічних залишків дозволяє застосовувати Мадекс® Твін в органічному землеробстві, а також в IPM і знизити рівень вмісту шкідливих речовин у навколошньому середовищі і кінцевої продукції;
- максимальний рівень залишку (MRL) для препарату Мадекс® Твін не регламентований;
- не містить ГМО;
- бакуловіруси безпечні для здоров'я людини.

## Відсутність побічних ефектів

Мадекс® Твін не має негативного впливу на корисних комах, птахів, представників водної фауни і ссавців.



## Сумісність

Мадекс® Твін сумісний з більшістю агрохімікатів. **В бакової суміші повинен дотримуватися рівень pH від 5 до 8,5.** В іншому випадку протеїнова капсула вірусу піддається руйнуванню і діюча речовина поступово інактивується. Слід уникати бакових сумішей з продуктами, що містять мідь. Внесення міді за кілька днів до або після обробки Мадекс® Твін не чинить негативного впливу на препарат.

## Стійкість до опадів

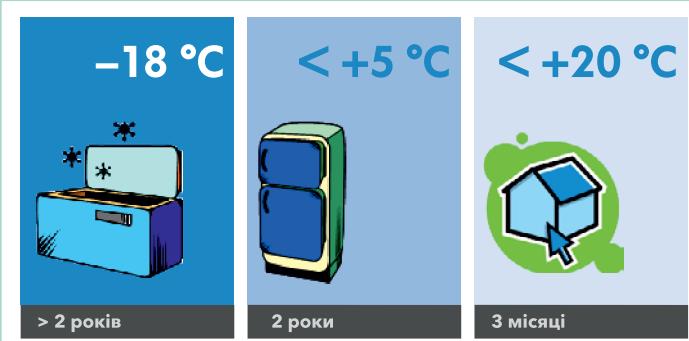
Вірусні частинки володіють природними ліпофільними властивостями, що сприяє їх гарній фіксації на поверхні рослини. Мадекс® Твін стійкий до опадів через 3 - 4 години після обробки.

## Використання ад'юvantів

Мадекс® Твін готовий до застосування. Немає необхідності додавати стимулятори, поверхнево-активні речовини, зволожувачі або інші допоміжні речовини.

## Зберігання та використання

Слід уникати температур понад 40 ° С під час транспортування і зберігання. Тимчасово неоптимальні умови зберігання допускаються на кілька днів під час транспортування або у кінцевого споживача безпосередньо перед застосуванням. При -18 ° С продукт зберігає рідку форму і може застосовуватися без попереднього розморожування. Після відкриття тари і подальшого зберігання при низьких температурах втрата якості не відбувається.



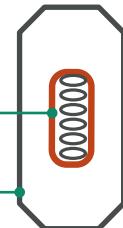
## Механізм дії

Вірус гранульози закритий в білковій оболонці, що захищає його від руйнівних впливів навколошнього середовища (як, наприклад, ультрафіолетове випромінювання). Розмір однієї вірусної частинки становить не більше 400 нм.

### Вірус гранульози (GV)

Віріон

Матрікс білка



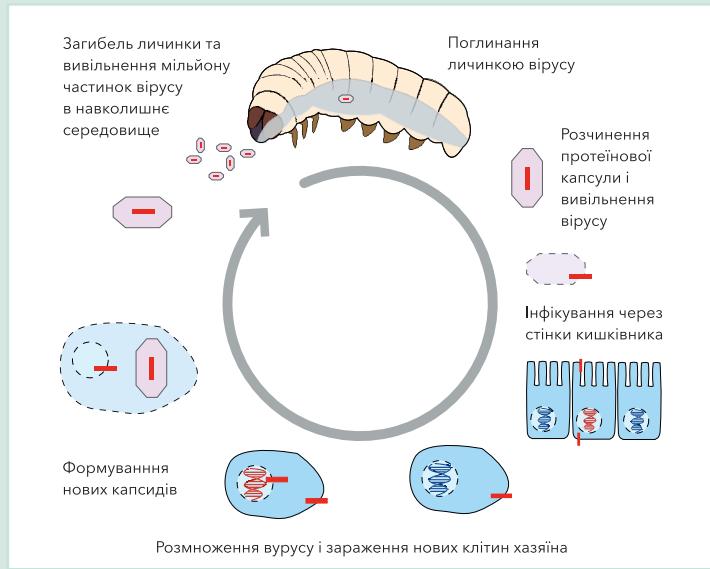
Форма вірусу гранульози. Віріон (містить вірусну ДНК) поміщений в захисну оболонку.



Інфікована вірусом гранульоза личинка яблуневої плодожерки.

Личинки активно харчуються, поглинають розпилений на поверхню рослини вірус. Вірусні частинки (капсиди) потрапляють в шлунок, де білкова капсула, яка оточує віріон, розчиняється під впливом високого рівня pH (>10). Віріон вивільняється і вражає клітини кишечника. Генетична інформація вірусу включається в геном хазяїна, в результаті чого відбувається розмноження вірусу. Поступово вірус заражає все нові клітини господаря. Протягом наступних 2 - 4 днів вірус вражає всі органи, личинка перестає харчуватися. Після загибелі личинки в навколошнє середовище вивільняються мільйони частинок вірусу, заражаючи нових особин популяції. У лабораторних умовах доведено, що однієї поглиненої вірусної частинки досить для загибелі особини першого личинкового віку.

Більш дорослі личинки гинуть не відразу і можуть завдати більшої шкоди врожаю. Вони також можуть передати латентну вірусну інфекцію наступному поколінню, де вірус може пізніше розвиватись під впливом біотичного або абіотичного стресу.



Механізм дії віrusу гранульоза.

Розмноження віrusу всередні організму хазяїна

## Інформація про східну плодожерку та яблуневу плодожерку

### Східна плодожерка (СП)

Східна плодожерка - головний шкідник в комерційних насадженнях персика, нектарина й абрикоса. В кінці сезону шкідник часто мігрує в насадження зерняткових, де може завдати істотної шкоди плодам перед збором врожаю.

Східна плодожерка в деяких регіонах може провести весь життєвий цикл на альтернативних рослинах-господарях, таких як яблуня, груша, вишня, слива і айва.



### Яблунева плодожерка (ЯП)

Яблунева плодожерка, *Cydia pomonella*, вважається найбільш небезпечним шкідником яблуні і груші в усіх країнах, де вирощуються дані культури.

### Найбільш поширені культури що уражаються *Cydia pomonella* та *Grapholita molesta*

#### Яблунева плодожерка

- яблуня
- груша
- волоський горіх
- мигдаль
- абрикос
- айва
- рідше зустрічається на персиці, хурмі, мушмулі



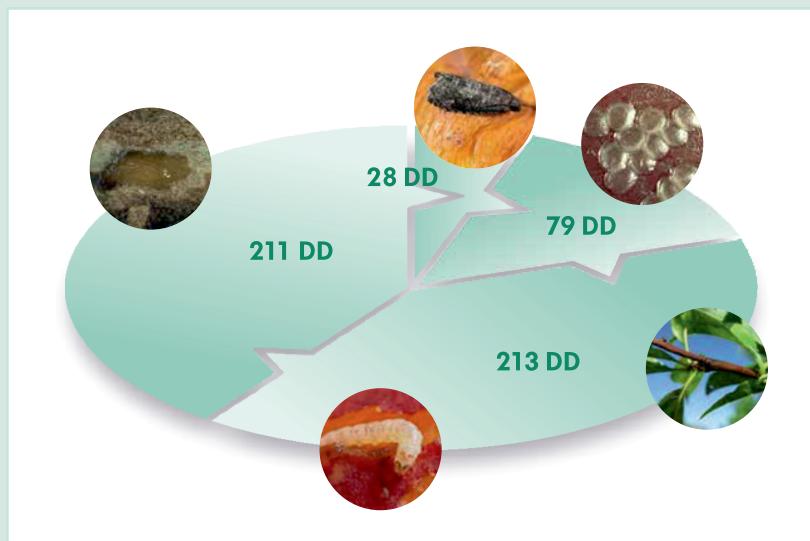
#### Східна плодожерка

- персик
- нектарин
- яблуня
- груша
- абрикос
- слива
- вишня
- мушмула



## Життєвий цикл шкідника

### Східна плодожерка



#### Основні дані:

- мін. поріг розвитку:  $7,2^{\circ}\text{C}$
- макс. поріг розвитку:  $32,2^{\circ}\text{C}$

Час розвитку залежить від джерела харчування. Наприклад, на яблуні шкідник розвивається повільніше, ніж на кісточкових культурах.

#### DD (градусо-день) =

$$\frac{\text{мін.} + \text{макс.} \text{ денна температура}}{2}$$

- мін. поріг розвитку шкідника

Сума градусо-днів (DD) необхідних для завершення кожної стадії розвитку східної плодожерки на кісточкових культурах.

### Діапауза

На останній стадії розвитку личинки піддаються діапаузі, зимуючи в коконі під рослинним сміттям, в тріщинах кори, пазухах опалого листя і засохлих плодах.

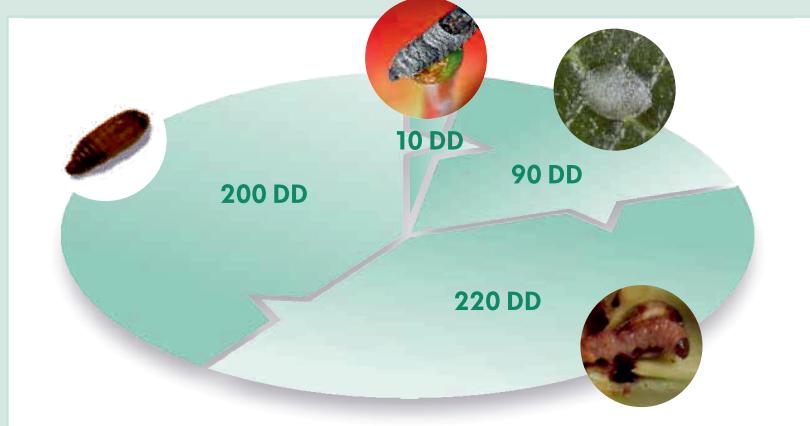
### Поява комах

Як правило, дорослі особини з'являються незадовго до цвітіння персиків. Самці спостерігаються трохи раніше, ніж самки. Парування відбувається, як тільки температура піднімається вище  $15^{\circ}\text{C}$  у вечірній час доби (з урахуванням європейських умов).

### Плодючість самки

До 200 яєць.

### Яблунева плодожерка



#### Основні дані:

- мін. поріг розвитку:  $10^{\circ}\text{C}$
- макс. поріг розвитку:  $31^{\circ}\text{C}$

#### DD (градусо-день) =

$$\frac{\text{мін.} + \text{макс.} \text{ денна температура}}{2}$$

- мін. поріг розвитку шкідника

Сума градусо-днів (DD) необхідних для завершення кожної стадії розвитку яблуневої плодожерки на кісточкових культурах.

### Діапауза

Останні личинкові стадії піддаються діапаузі.

Зимують в коконі, головним чином біля основи стовбура дерева в тріщинах кори, але також і в землі навколо стовбура, в рослинному смітті.

### Поява комах

Перший літ відбувається навесні при підвищенні температури. Парування відбувається, як тільки температура піднімається вище  $18^{\circ}\text{C}$  у вечірній час доби (в європейських умовах).

### Плодючість самки

До 300 яєць.

### Кладка яєць

перше покоління: головним чином на листках;

наступні покоління: на плодах.

### Розвиток личинок

Після досягнення п'ятої личинкової стадії гусениця залишає плід і переходить на стовбур дерева, де зимує в коконі. Не всі особини популяції розвивають друге або третє покоління. Відомо, що в умовах помірного клімату частина особин популяції йде на зимівлю вже після першого покоління.

### Харчування

Личинка вгрізається в плід у зав'язі, біля плодоніжки або в точках контакту між плодами, де проробляє хід до насіннєвої камери.

Наступні покоління можуть атакувати пагони і зелені плоди, але в міру дозрівання плоди більш привабливі.

## Ідентифікація та картина пошкоджень

### Відмінності східної плодожерки та яблуневої плодожерки на яблуні та груші

**Яблунева полодожерка**

1 може проникнути в плід в будь-якому місці;

2 атакує насіннєву камеру, місце входу не є вихідним отвором.

The image shows two sets of photographs. The left set, labeled 1 and 2, illustrates damage from the Eastern fruitworm. Image 1 shows a whole apple with a small hole at the stem end. Image 2 shows a cross-section of the apple where the worm has bored into the core, leaving a dark, irregular cavity. The right set, also labeled 1 and 2, illustrates damage from the Apple fruitworm. Image 1 shows a whole apple with a small hole at the stem end. Image 2 shows a cross-section of the apple where the worm has bored into the core, with a distinct white entry hole and a brown exit hole.

**Точна ідентифікація**

- аналійний гребінь у СП;
- моніторинг за допомогою феромонтних пасток;

### Східна плодожерка на кісточкових плодових культурах

Життєвий цикл СП

The diagram shows a horizontal timeline with four overlapping green circles representing different stages of the Eastern fruitworm's life cycle. From left to right, the stages are labeled: 1-й літ (1st year), 2-й літ (2nd year), 3-й літ (3rd year), and a fourth unlabeled stage. Below each stage is a circular inset showing a close-up of the plant damage or the insect itself.

**Пошкодження**

1-й літ: Пошкоджені гусеницею пагони висихають.

2-й літ: Пошкодження стебел під час повторного входження гусені.

2-й літ: Вгризаючись в плід, личинка закриває вхід огризками, пошкоджуючи тканини плоду до кісточки.

3-й літ: Механічні пошкодження часто є причиною вторинних грибкових інфекцій.

3-й літ: Після збору врожаю шкідник мігрує на вторинні культури, атакує нові пагони.

The image contains two photographs. The left photograph, labeled 1, shows a branch of a peach tree where the leaves have been severely damaged by caterpillars. The right photograph, labeled 2, shows a cross-section of an apple fruit that has been bored into by the Eastern fruitworm, creating a large cavity.

**На фото:**

1 пошкодження пагонів персика східною плодожеркою;

2 пошкодження яблуневою плодожеркою насіннєвої камери.

## Загальні інструкції

Личинка має поглинути вірус, щоб відбулося зараження. Молоді личинки більш чутливі до інфекції і гинуть швидше. Для найкращого контролю шкідника першу обробку Мадекс® Твін рекомендується проводити до відродження личинок і їх входу в плоди. Використовуйте місцеву систему прогнозу (на основі фенологічних моделей), якщо вона доступна. У разі дуже високого зараження шкідником рекомендується поєднувати швидкодіючі ларвіциди на піку відродження личинок з метою призупинення поверхневих пошкоджень і ступеня шкоди. Мадекс® Твін скорочує популяцію шкідника в довгостроковій перспективі.

## Стратегії застосування

### Інтегрований захист (IPM)

Мадекс® Твін може успішно застосовуватися як частина інтегрованої програми захисту (IPM), що включає хімічні та біологічні овіциди, ларвіциди і феромони для порушення спарювання.

### Органічне землеробство

Мадекс® Твін - біологічний інсектицид, відповідає регламенту ЄС 834/2007 про органічне землеробство.

Оскільки вірус чутливий до ультрафіолетового випромінювання, а плодові культури активно вегетують, в період відродження личинок обробки слід проводити кожні 8 сонячних днів для забезпечення рівномірного і повного покриття поверхні листя (2 дні часткової сонячної активності дорівнюють одному повному сонячному дню).

Рекомендується внесення препарату в другій половині дня близче до вечора.

## Стратегії контролю *Grapholita molesta* та *Cydia pomonella*

### Контроль східної плодожерки на кісточкових культурах



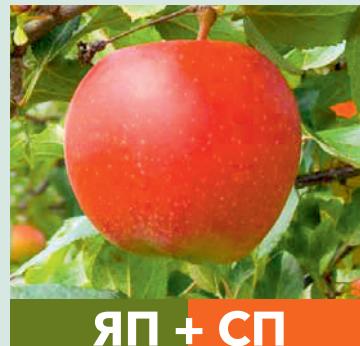
#### Час обробки

- перший обробіток: під час відродження личинок в 1-му або 2-му поколінні СП;
- інтервал: 8 повних сонячних днів.

#### Норма внесення

- 100 мл/га

### Комбінований контроль яблуневої плодожерки та східної плодожерки, яка мігрує на інші зерняткові культури



#### Час обробки

- перший обробіток: на початковій стадії кожного покоління; в комбінації з іншими інсектицидами Мадекс® Твін
- рекомендується вносити на першому поколінні ЯП та СП.

#### Норма внесення

- 100 мл/га кожні 8 повних сонячних днів (стандарт).

## Комбінований контроль яблуневої плодожерки та східної плодожерки, із завершальним життєвим циклом на зерняткових культурах



### Час обробки

- безпосередньо перед відродженням першого покоління личинок СП;
- в комбінації з іншими інсектицидами Мадекс® Твін рекомендується вносити на першому поколінні ЯП та СП або обробляти на першій стадії кожного покоління.

### Норма внесення

- 100 мл/га кожні 8 повних сонячних днів (стандарт).

## Контроль яблуневої плодожерки на зерняткових культурах



### Час обробки

- безпосередньо перед відродженням першого покоління личинок ЯП;
- в комбінації з іншими інсектицидами Мадекс® Твін рекомендується вносити на першому поколінні ЯП або обробляти на першій стадії кожного покоління.

### Норма внесення

- 100 мл/га кожні 8 повних сонячних днів (стандарт).
- 50 мл/га кожні 6 сонячних днів.

## МАДЕКС® ТВІН - ОЦІНКА ЕФЕКТИВНОСТІ

### Моніторинг пошкоджень

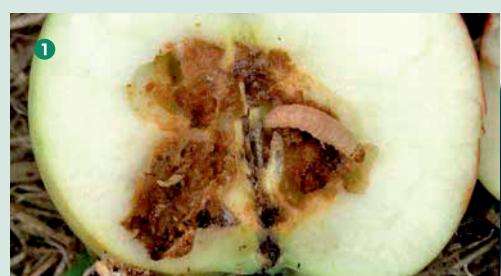
У зв'язку з особливістю механізму дії вірусу, інфікована личинка все ще може встигнути нанести шкоди до моменту загибелі. Необхідно розрізняти поверхневі пошкодження, припинені пошкодження і глибокі пошкодження аж до насіннєвої камери. Призупинені пошкодження свідчать про дію вірусу.

### Моніторинг популяції

Важливий також моніторинг зимуючих особин яблуневої плодожерки і східної плодожерки - Мадекс® Твін має значний ефект на популяцію шкідника. Дію вірусу часто недооцінюють, беручи до уваги тільки відсоток ушкодження плодів. Особи, які пережили хімічну обробку, завершують життєвий цикл без перешкод і розмножуються без ефекту на популяцію. Личинки, заражені навіть низькою концентрацією вірусу, рано чи пізно гинуть. Моніторинг популяції можливий за допомогою спеціальних картонних пасток, обгорнутих навколо стовбурів дерев.

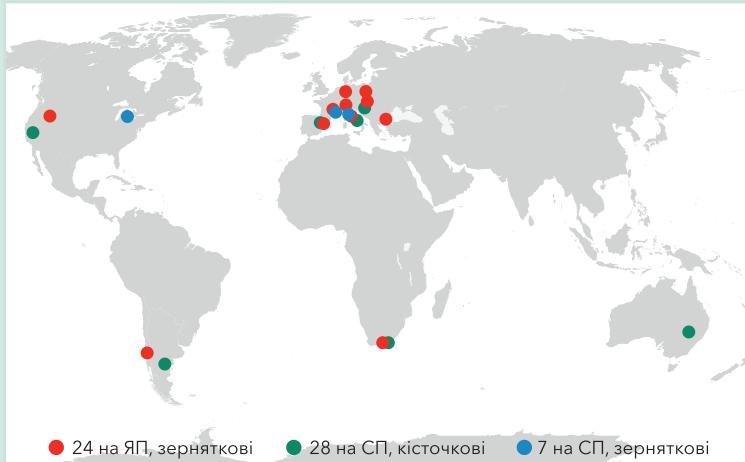


Відлов осіб східної плодожерки, які зимують, можливий, але обмежений (картонні пастки повинні мати отвори меншого діаметру ніж ті, які застосовується до яблуневої плодожерки). Східна плодожерка зимує переважно в ґрунті.



## Польові досліди 2010-2012 рр.

У відповідності до стандартів ЕОЗР (англ. EPPO) і відповідної експериментальної практики (англ. GEP)



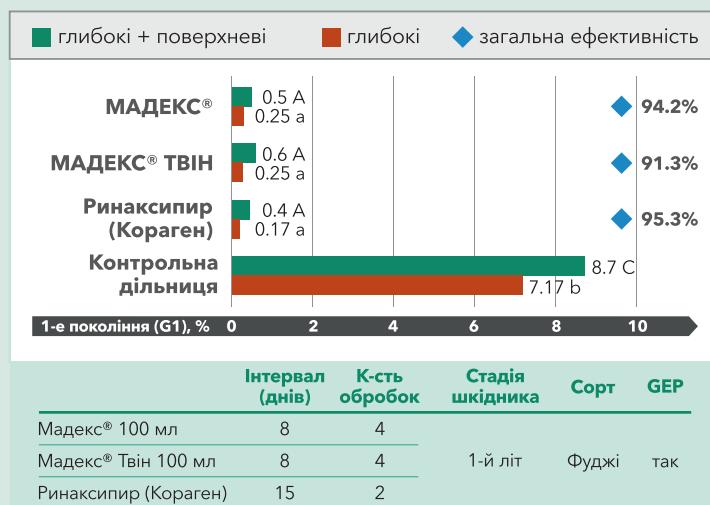
### Середній рівень ефективності Мадекс® Твін

	СХ на персику/nectarini	СХ+ЯП на яблуні/grusini	ЯП на яблуні/grusini
Зниження пошкоджень пагонів	62% <sup>1</sup>	-	-
Зниження загальних пошкоджень плодів	67% <sup>1</sup>	69% <sup>2</sup>	68% <sup>3</sup>
Зниження глибоких пошкоджень плодів	81% <sup>4</sup>	97% <sup>5</sup>	85% <sup>4</sup>

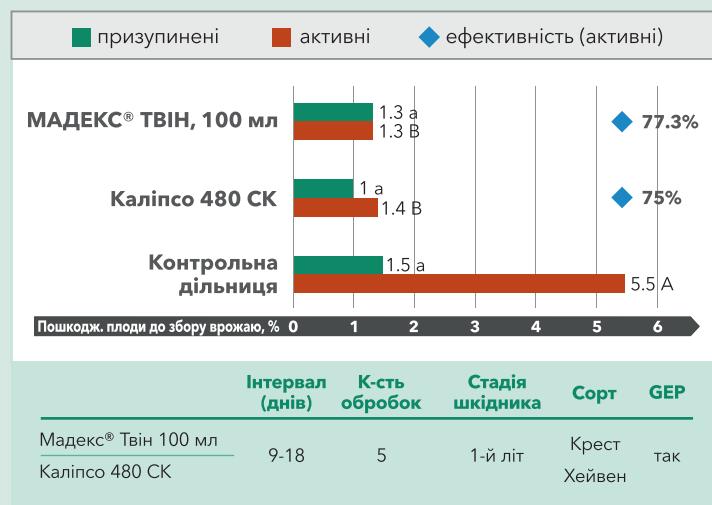
ЯП = яблунева плодожерка

СХ = східна плодожерка

### Наприклад: контроль *Cydia pomonella* на яблуні (пошкодження), Італія, 2011 р.



### Наприклад: контроль *Grapholita molesta* на персику (пошкодження), Словаччина, 2010р.



## МАДЕКС® ТВІН - ШВЕЙЦАРСЬКА ЯКІСТЬ

Мадекс® Твін виготовлений компанією Аndermatt Біоконтроль в Швейцарії. Компанія Аndermatt Біоконтроль сертифікована відповідно до ISO 9001:2008.

Аndermatt Біоконтроль прагне до найвищої якості продукції. Кожна вироблена партія Мадекс® Твін піддається систематичному біоаналізу. Вірулентність кожної партії перевіряється на личинках шкідників у власній лабораторії. До продажу допускаються виключно партії, які відповідають найвищим стандартам якості.

## КОНТАКТ

Андерматт Біоконтроль АГ

Шталерматен, 6

6146 Гросдитвіль

Швейцарія

Тел.: +41 62 917 51 25

Факс: +41 62 917 50 06

[contact@andermattbiocontrol.com](mailto:contact@andermattbiocontrol.com)

[www.andermattbiocontrol.com](http://www.andermattbiocontrol.com)

